



# bridge

## Canada

This Canadian quartet won back-to-back Spingolds in 1964-65: Sami Kehela, Bruce Elliott, Eric Murray and Percy Sheardown



### CBF HALL OF FAME 2010

Five Canadians become the first Hall of Fame inductees. See page 9.

### 2010 CANADIAN BRIDGE CHAMPIONSHIPS

The venue, the events, the schedule, and everything else you need to know. See page 15.

### PLUS

Caley's Comments, Section française, 3 stories, a thank you and a goodbye.

**WELCOME TO BRIDGE** : ARTICLES *for* INTERMEDIATE & NOVICE **PLAYERS**  
..... **PAGES 18-19**

**BIENVENUE DANS LE MONDE DU** *bridge* : ARTICLES POUR **DÉBUTANTS ET INTERMÉDIAIRES**

**CANADIAN BRIDGE FEDERATION BOARD OF DIRECTORS**  
**Conseil des directeurs de la Fédération canadienne de bridge**

<b>Zone I</b>	Kathie Macnab 5 Wren Street Halifax, NS V3M 2R1	zone1@cbf.ca  902-443-4676
<b>Zone II</b>	Jean Castonguay 136 Ave. Du Manoir Ville de Léry, QC J6N 3N7	zone2@cbf.ca  450-692-4974
<b>Zone III President</b>	Nader Hanna 7 Bradenton Drive Willowdale ON M2H 1Y4	zone3@cbf.ca  416-756-9065
<b>Zone IV</b>	Neil Kimelman 105 Royal York Drive Winnipeg, MB R3P 1K2	zone4@cbf.ca  204-487-2390
<b>Zone V</b>	Alex Fowlie 211 Wahstao Rd. NW Edmonton, AB T5T 2X8	zone5@cbf.ca  780-481-0608
<b>Zone VI Vice-President</b>	Peter Morse 5570 Woodpecker Place North Vancouver, BC V7R 4P2	zone6@cbf.ca  604-988-3927
<b>CBF Executive Assistant</b>	Jan Anderson (details at right)	jan@cbf.ca
<b>Charity</b>	Gim Ong 32 Sandusky Drive Winnipeg, MB R3T 5W4	charity@cbf.ca  204-775-5114
<b>Junior Manager</b>	Nader Hanna	jrbridge@cbf.ca
<b>Webmaster</b>	Jude Goodwin	jude@cbf.ca
<b>Ex-officio</b>	George Retek (ACBL D1 Director) retек@cbf.ca 514-937-9907	
	Claire Jones (ACBL D18 Director) stats@accesscomm.ca	
	Paul Janicki (ACBL D2 Director) p_janicki@hotmail.com 905-471-546	
	Jonathan Steinberg (ACBL WBF rep) jonathan.st@sympatico.ca 416-733-9941	

Proof Readers : Nicholas and Judith Gartaganis, John Armstrong, and members of the CBF Board and administration. Within 24 hours of my sending out the proof, seven helpful emails arrived, each carefully formatted to make this editor's job so much easier!. Thank you for helping to make this a great issue of Bridge Canada.

# bridge Canada

**APRIL 2010 • VOL. 40, NO. 1**  
**BRIDGE CANADA EDITOR**  
 Jude Goodwin  
 8-41449 Government Road  
 Squamish BC  
 CANADA V8B 0G4  
 (604) 892-4997  
 jude@cbf.ca

**SECTION FRANÇAISE**  
 Martine Lacroix  
 3471, Ste-Catherine Est  
 Montreal QC  
 CANADA H1W 2E3  
 (514) 680-0791  
 lacroix@cbf.ca

**CANADIAN BRIDGE  
 FEDERATION INC.**  
[www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

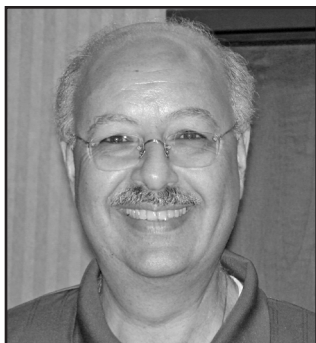
**EXECUTIVE ASSISTANT**  
 Jan Anderson  
 2719 East Jolly Place  
 Regina SK S4V 0X8  
 jan@cbf.ca

**CBF HOTLINE**  
**306 761 1677**  
**FAX: 306 789 4919**



**NEXT MAGAZINE  
 AUGUST 2010  
 Deadline July 1, 2010**  
**AD RATES**  
 Full page \$ 500  
 Half page \$ 300  
 Quarter page \$ 175  
 Business Card \$ 100

**10% DISCOUNT**  
 if 3 issues paid  
 in advance.



## Message from the President

*Nader Hanna*

This is the second issue of Bridge Canada that is being mailed to all Canadian members of the ACBL. We will review this practice at our next annual board meeting in May, so if you have any comments or suggestions please contact me at [naderhanna@sympatico.ca](mailto:naderhanna@sympatico.ca). If you are not already a CBF member, we hope that by receiving Bridge Canada you experience one of the benefits of being a CBF member and decide to support your Canadian bridge organization by joining the CBF.

As was previously announced, the CBF has created the Canadian Bridge Hall of Fame to recognize the achievements of great Canadian bridge players as well as people who made significant contributions to Canadian bridge in areas such as administration, teaching, writing, etc. In this issue we announce the induction of five of Canada's bridge greats as the HoF's class of 2010. Find out who they are in John Carruthers excellent article on page 9.

I am also pleased to announce that *Master Point Press* has decided to continue to be a CBF sponsor for the next 4 years. We thank Master Point Press for their continued financial support of the CBF. In appreciation of their support, each year one of the three teams representing Canada at the World Championships (Open, Women, or Senior) will carry the Master Point Press name.

I would also like to thank Suzanne Kosky and Joel Shapiro, the proprietors of Partners Bridge

Club in Toronto, who raised about \$1,358 for the CBF by organizing a silent auction of Toronto's experts on 19 October 2009. Thanks also goes to George Retek who organized a similar silent auction during the Montreal regional and raised \$585 for the CBF. In both cases, a big thank you also goes to all the experts who donated their time. I strongly encourage other clubs and experts to hold similar events in their areas.

Finally, a reminder that the Canadian Bridge Championships will be held 29 May – 5 June at the Holiday Inn in Markham, Ontario. Make sure you reserve your room before April 2 to benefit from the special CBF low rate of \$106/night. Please note that the pre-registration deadline for teams participating in the CNTC-A, CNTC-B or CWTC is **March 24**. In addition to other Canadian Championship events, a two-session regionally rated Swiss Teams will be held on Saturday 5 June. The event is open to all (including non CBF members) and no pre-registration or pre-qualification is required.

### CBF Annual General Meeting Saturday, June 5, 2010 • 8:30am

Holiday Inn Hotel & Suites – Toronto-Markham  
During 2010 Canadian Bridge Championships  
This meeting is open to all paid up members of the CBF.

The Agenda of the meeting will cover:

- Adoption of 2009 AGM minutes
- Appointment of CBF Auditors
- Confirmation of New Zone Directors
- Highlights of the 2010 CBF Board of Director Meetings
- Highlights of the 2010 CBF Charity Foundation Trustees Meetings
- Any other new business.

### CBF Board of Directors Meetings

The CBF Board of Directors will meet in Markham, ON May 26-28, 2010 just prior to the Canadian Bridge Championships. If you have any matters you wish to have discussed by the Board, please contact your Zone Director or Jan Anderson.

## Le mot du président : *Nader Hanna*

C'est la deuxième fois que le magazine Bridge Canada est acheminé à tous les Canadiens membres de l'ACBL. Ce point sera débattu à la prochaine réunion du c.a. en mai, donc si vous avez des commentaires à ce sujet, écrivez-moi à [naderhanna@sympatico.ca](mailto:naderhanna@sympatico.ca). Si vous n'êtes pas membre de la FCB, nous espérons qu'en recevant Bridge Canada, vous apprécierez un des avantages d'en devenir membre et choisirez de soutenir la fédération canadienne de bridge en joignant nos rangs.

Tel qu'annoncé, la FCB a mis sur pied le Temple de la renommée du bridge canadien pour honorer les Canadiens qui, par leurs exploits ou leur dévouement au bridge, ont apporté une contribution importante dans différents domaines incluant l'administration, l'enseignement et le développement du bridge. Dans ce numéro, nous dévoilerons les cinq premiers intronisés du Temple de la renommée, promotion 2010. Découvrez qui ils sont en consultant l'excellent article de John Carruthers..

Je suis heureux d'annoncer que Master Point Press continuera d'être le commanditaire de la FCB pour les quatre prochaines années. Je remercie Master Point Press pour son soutien financier. En considération de son soutien, à chaque année, une des trois équipes qui représentera le Canada

aux championnats du monde (open, femmes ou seniors) portera le nom de Master Point Press.

J'aimerais aussi remercier Suzanne Kosky et Joel Shapiro, propriétaires de Partners Bridge Club à Toronto, pour une levée de fonds qui a rapporté 1 358 \$ à la FCB et qui consistait en une vente aux enchères par écrit des experts torontois le 19 octobre 2009. Merci aussi à George Retek qui a organisé le même genre d'encan lors du dernier tournoi régional de Montréal et qui a amassé 585 \$ pour la FCB. Dans les deux cas, un gros merci aux experts qui ont généreusement donné leur temps. J'encourage fortement tous les clubs et les experts à organiser une telle vente aux enchères.

Enfin, un mot pour vous rappeler que les Championnats canadiens de bridge se tiendront du 29 mai au 5 juin au Holiday Inn à Markham, Ontario. Faites vos réservations avant le 2 avril afin de profiter du tarif préférentiel de la FCB de 106 \$ par nuit. Notez aussi que la date limite pour les préinscriptions des équipes qui participent au CNTC-A, CTNC-B ou CWTC est le 24 mars. De plus, un tournoi régional en équipes suisses de deux séances se tiendra pendant les Championnats canadiens le samedi 5 juin. Cette compétition est ouverte à tous (incluant les non-membres de la FCB) et il n'y a pas de préinscription ou de qualifications requises.

### Assemblée générale annuelle de la FCB

Le samedi 5 juin 2010 • 8 h 30  
Holiday Inn Hotel & Suites – Toronto-Markham  
Championnats canadiens de bridge 2010

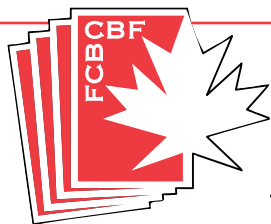
Tous les membres en règle de la Fédération canadienne de bridge sont invités à y assister.

Les points à l'ordre du jour sont :

- Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée
- Nomination d'un vérificateur
- Entérinement des directeurs de zone
- Faits saillants de la réunion du c.a. de la FCB 2010
- Faits saillants de l'assemblée des fiduciaires du Fonds de charité de la FCB 2010
- Questions diverses

### Réunion du c.a. de la FCB

La réunion du c.a. de la FCB aura lieu à Markham, ON, du 25 au 27 mai 2010, juste avant la tenue des Championnats canadiens de bridge. S'il y a des points sur lesquels vous aimeriez que le c.a. se penche, faites-en part à votre directeur de zone ou à Jan Anderson.



## from the cbf office

Executive Assistant Jan Anderson

*Thank You!*

The CBF would like to thank some special individuals:

**Martine Lacroix** for being our French Bridge Canada editor for the last several years. Not only has Martine made sure important information appeared in French as well as English, she ensured there were many excellent French bridge articles. Thank you Martine, we greatly appreciate all your work.

**Francine Cimon** for agreeing to take over the work of French Editor of Bridge Canada.

**Mike Hartop**, of Moncton and **Francis Gaudino**, of Thunder Bay for their years of service on the CBF Board of Directors.

**Jean Castonguay** and his committee members for organizing and running the CBF International Fund Regional in Montreal in 2010. Thank you for all your hard work!

### Attention Club Managers

In July please watch your mail for a package of sanction applications for CBF events. This package will include the following:

- CNTC and COPC club qualifying game applications
- 2010 Erin Berry and 2011 Helen Shields Canadian Rookie-Master game applications
- 2011 CBF STAC – instructions on how to apply
- Call for nominations - in Zones II and V.
- Poster for 2011 Canadian Bridge Championships
- CBF calendar

Please make sure you apply for sanctions if your club wishes to hold any of these games.

### Address Changes

We get our mailing addresses directly from the ACBL. If you submit an address change to the ACBL, it will also result in an address change with the CBF. Please do not send address changes to the editor of this magazine.

## 2010 World Bridge Series – Philadelphia

The World Bridge Series Championships is the world's biggest and most complex bridge competition. Held quadrennially, this year it will be in Philadelphia, PA, USA 1-16 October 2010. As many as 100 nations are expected to participate, representing thousands of the world's best players competing for world titles in many categories. This will also be the site of the 2010 World Youth Team Championship.

There are no qualification rounds for the World Bridge Series. Anyone wishing to register to play in the 2010 World Bridge Series MUST register on-line through the World Bridge Federation (WBF) website. [www.worldbridge.org](http://www.worldbridge.org). Anyone from Canada who enters, MUST be a paid up member of the CBF. The WBF will be asking Canada to confirm that entrants are paid up members so please make sure you have paid your CBF dues before you enter.

## International Fund : Fund Raising Initiative

The CBF is asking all top level Canadian bridge players to make themselves available for auction during some or all of the ACBL Wide International Fund games (3 a year) and Canada Wide Olympiad Fund Games (2 a year). The idea is that a club could auction a top player off to play with the highest bidder during one or more of these games. The proceeds raised from the auction will be sent to the Canadian Bridge Federation International Fund. Each player taking part will receive a credit of 10% of the funds raised in their auction. The credited funds will be paid out to the individual player when that person qualifies to represent Canada in a WBF World Championship event. Talk to your local bridge club about scheduling such an event in 2010. This Fund Raising initiative will help raise much needed funds for the CBF International Fund and also get our top players directly involved with the raising of funds. For more information contact the CBF Executive Assistant. Upcoming games are:

**Tuesday, March 23, 2010 (evening)**

Canada-Wide Olympiad Fund Game #1

**Thursday, May 13, 2010 (afternoon)**

ACBL-Wide IF Game #2

**Friday, July 23, 2010 (evening)**

ACBL-Wide IF Game #3

**Thursday, October 21, 2010 (evening)**

Canada-Wide Olympiad Fund Game #2

## International Fund Games at Sectionals

Would you like to earn 1.4 times as many masterpoints (silver) at your next Sectional? For \$1 CDN per person, your sectional can award silver points at Regional rating. Your Sectional organizers just need to decide to hold either a one-session, a two-session or two single session IF game(s) at your next sectional. The tournament Director will know how to report the game and the extra \$1 per player per session is submitted to the CBF Executive Assistant. Easy as pie. Players win extra masterpoints and at the same time help teams that represent Canada in World Championship events. Talk to your Sectional organizers now!

The CBF thanks the following for holding IF games at their 2009 Sectionals:

- Vancouver Unit 430 – 4 sectionals
- South Sask. Unit 573 – Regina – 4 sectionals
- Northern Alberta Unit 391  
Edmonton – 3 sectionals
- Ottawa – 3 sectionals
- North Sask. Unit 575  
Saskatoon & Meota – 2 sectionals
- Kingston – 1 sectional
- Thunder Bay – 1 sectional
- Winnipeg – 1 sectional

## Canada Wide Olympiad Fund – October 19, 2009

During the October Canada-Wide Olympiad Fund game, Canada saw the introduction of a unique new fundraising event. Many of our top Canadian players in Montreal and Toronto volunteered to be auctioned off for this game. The auctions were all “silent auctions” conducted ahead of the game.

In Montreal, George Retek organized the “silent auction” and bids were placed during the Montreal Regional in August. Fifteen Montreal area players were auctioned off and \$585 was

raised for the CBF International Fund. In Toronto, Suzanne Kosky and Joel Shapiro of Partners Bridge Club organized the auction and held the game at their club. They had seventeen Toronto area players sign up to be auctioned off and raised \$1,358 through the auction and donations.

Thanks go out to all the players who volunteered for the auction, the people who bid on the players and foremost – the organizers of these fundraisers. Hopefully we will see more of these “Silent Auctions” at the five special games (3 ACBL Wide International Fund Games and 2 Canada Wide Olympiad Fund Games) in 2010.

## Erin Berry Rookie-Master Game



*National Winners: Marianne Johnson (left) and Deloris Ankom (right)*

Congratulations to Marianne Johnson and Deloris Ankom, winners of the 2009 Erin Berry Rookie-Master game, held in October 2009.

Marianne Johnson “majored” in bridge as an undergrad, playing in the Tory Lounge at the University of Alberta. After not playing bridge for some 30 years, she returned in July 2009 to play at the Tuxedo club in Winnipeg. She has been a regular since then. Marianne is a clinical psychologist and former professor of psychology.

Deloris Ankom, Marianne’s partner, has been an active player since the 70s. She is an accredited teacher and director at the Tuxedo Bridge Studio. She is the Secretary for Unit 181. Deloris has represented Unit 181 and District 2 in the NAP Flight B in Vancouver and Cincinnati.

23 clubs took part in our annual Erin Berry Rookie-Master Game, which is named in memory of Erin Berry. Erin was developing into one of Canada’s best Junior players when she tragically died in an automobile accident in January 1998. The EC Bridge Club in Vancouver had the largest turnout with 32 tables. The second largest game was at the Gatineau Bridge Club with 23.5 tables. Bridge Centre of Niagara was third with 23 tables and the Saskatoon DBC and Tuxedo Bridge Studio each had 20.5 tables. The CBF would like to express its appreciation to Michael Hartop of Ammon, NB for doing the analysis for this event.

### NATIONAL WINNERS (618 PAIRS)

1. Marianne Johnson & Deloris Ankom  
Tuxedo Bridge Studio 69.64%
2. Judy Saylor & Patricia Lopushinsky  
Edmonton Bridge Centre 68.75%
3. Mike Schankula & Jeremy Smee  
Bridge Centre of Niagara 67.56%
4. Miranda Levert & Bruce McIntyre  
EC Bridge Club 67.55%
5. Fred Chalmers & Henry MacConnell  
Truro DBC 67.46%
- 6/7. Dave Creegan & Jean Lawes  
Battlefords DBC 66.67%
- 6/7. Bob Prystai & Harold Werkhoven  
Belleville DBC 66.67%
8. Hugh Cooke & Will Davidson  
Belleville DBC 65.91%
9. Pat Russell & Gordon Cameron  
Amherst DBC 65.48%
10. Daniel Grigorie & Louise Zicat  
Gatineau BC 65.23%

---

## JUNIOR ELIGIBILITY

At the 4th WBF executive Committee meeting in Sao Paulo it was resolved that for the Damiani Cup (Youngsters Championship), a player must not have achieved his/her 20th birthday by December 31 of the year prior to the year of the Championship. For the Ortiz-Patino Trophy (Juniors Championship) a player must not have achieved his/her 25th birthday by December 31 of the year prior to the year of the Championship. There will be no exceptions -- whether or not an NBO holds the trials a year in advance will no longer be relevant. The new eligibility age rules will take effect as of January 1, 2011. Canada should have no problem for the Junior Championships in Philadelphia which will continue to use the “old” eligibility rules.

*From Jonathan Steinberg, ACBL WBF Rep.*

# ERIN BERRY MEMORIAL FUND

This fund was established in 2001 as a trust fund set up by Erin Berry's father, Larry Berry. The Trust Account is meant to help Juniors 19 or younger with expenses incurred to attend bridge events. The Memorial Fund will be used to help subsidize Youth Category Canadian players, **who are members of the CBF**, for bridge-related activities. In no case will any individual receive more than 75% subsidy to the bridge activity.

APPLICATION DEADLINE IS MAY 15.

To apply for an award from the Erin Berry Youth Memorial Fund, an application for funding will need to be submitted to the CBF Executive Assistant by 15 May 2010. This application must include the following:

- Candidate's name, address and ACBL number.
- Candidate's birth date and a copy of his/her birth certificate.

- Description of the event for which subsidy is requested with particulars on dates, cost, etc.
- Budget of expenses for each event.

The types of events that might be covered for funding are: Bridge Camps; Youth NABC; Youth Championships; World Scholar Games; Bridge Training Sessions; Canadian Junior Trials; World Youth Team Championship; World Schools Team Championships; and other Bridge related activities.

Only after the above are granted will the Trustees take a look at tournaments. Funding will not be given for cash prize events or for events in which an individual is receiving pay or compensation – thus making it a professional arrangement.

Please submit all applications for funding to the CBF Office. Mailing and email information can be found on the inside cover of this magazine.

## Support the CBF

*Are you a paid-up member of the CBF?*

You can check your CBF status through My ACBL on [www.acbl.org](http://www.acbl.org). **If you did not include CBF dues with your ACBL dues you can still become a paid-up member of the CBF by completing the form below.**

*Time to renew your ACBL membership?*

Don't forget to include the CBF dues with your ACBL renewal.

### CBF MEMBERSHIP APPLICATION FORM

*(Please print clearly to ensure you receive your mailings)*

NAME: \_\_\_\_\_

ACBL PLAYER NUMBER (if you have one): \_\_\_\_\_

MAILING ADDRESS: \_\_\_\_\_

EMAIL ADDRESS: \_\_\_\_\_

PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_ CELL/WORK NUMBER: \_\_\_\_\_

FEE ENCLOSED: \_\_\_\_\_ \$15.00 (\$10 for Junior members) DATE: \_\_\_\_\_

Make cheques payable to CBF

**MAIL TO : CANADIAN BRIDGE FEDERATION 2719 JOLLY PLACE REGINA SK S4V 0X8**



## THE CANADIAN BRIDGE HALL OF FAME

**CLASS OF 2010**

*By John Carruthers, Chair,  
CBF Hall of Fame Committee*

The Canadian Bridge Federation decided last year to create a Canadian Bridge Hall of Fame. The CBF intends to recognize individuals for outstanding achievements as players and/or builders. Builders could include teachers, writers, administrators, and others.

Our Hall of Fame will be entirely online and may be accessed through the CBF website at [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca) after the first induction ceremony during the Canadian Bridge Championships in Markham, ON, May 29-June 5, 2010. All persons in the virtual Hall of Fame will have information about them such as: a biography, a list of their accomplishments, photos, articles by them, newspaper columns/clippings about them, and a bibliography of their writings.

Subsequent to the decision to create the Hall, the CBF formed a committee to recommend inductees each year. That committee is: John Carruthers, Alex Fowlie, Nicholas Gartaganis, Nader Hanna, George Holland, Eric Kokish and Joseph Silver.

For 2010, its first year of operation, the Canadian Bridge Hall of Fame will have the following people as its initial inductees:

Bruce Elliott  
Sam Gold  
Sami Kehela  
Eric Murray  
Percy Sheardown

These five people were unanimous choices of the CBF Hall of Fame Committee.



*Bruce Elliott*



*Sam Gold*

## BRUCE ELLIOTT

Bruce Elliott has won four major North American titles and came very close to winning a fifth. Elliott won the 1948 and 1951 Chicago Trophy (which is now the Reisinger) and the 1964 and 1965 Spingold. He came second in the Life Master Pairs in 1964 in the Summer Nationals held in Toronto. Elliott twice represented Canada in the World Team Olympiad, in Torino, Italy in 1960, coming seventh, and in Deauville, France in 1968, bringing home the bronze medal.

Bruce Elliott was born in 1922 and has lived all his life in the Toronto area. His partnership with Percy Sheardown was one of the best in North America in the 1950s and 60s and most of his major successes, with the exception of the 1948 Chicago, came in partnership with Shorty.

## SAM GOLD

Sam Gold of Montréal was “Mr. Bridge” to generations of Québécois. He was a superb player, representing Canada in the 1964 World Team Olympiad, where Canada came fourth, losing in the semifinals to the USA. Gold was the second Canadian player to achieve the

status of Life Master and was LM#132 overall. He was twice a member of Montréal’s Intercity Team which won the Congress Trophy in 1967 and 1968.

Sam Gold was a top tournament director and a member of the National Laws Commission. He was a charter member of the Montréal Bridge League and was instrumental in affiliating the MBL with the ACBL in 1946. Gold contributed many new duplicate movements, including the Three-Quarter Howell.

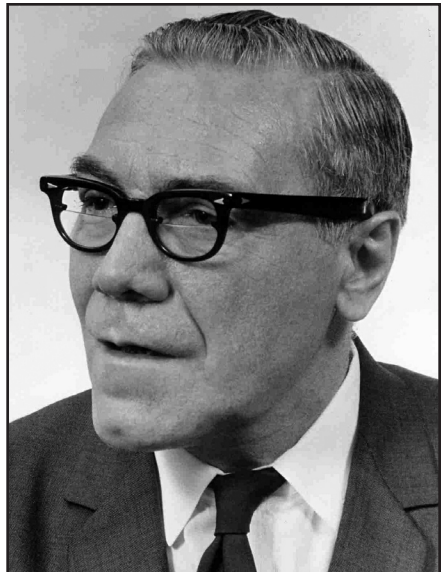
Sam Gold was also a talented writer on bridge, contributing articles to, among others, *The Bridge World*. Gold died in 1982.

## SAMI KEHELA

Sami Kehela is one of the best players ever to play the game of bridge. Kehela has won eight major North American titles: Men’s Pairs 1963 (with Eric Murray), Spingold 1964, 1965, 1968 (all with Murray), Vanderbilt 1966, 1970 (one without Murray, one with Murray), Blue Ribbon Pairs 1967 (with Willy Lebovic) and Life Master Pairs 1970 (with Murray); he has four second-place finishes. In partnership with Murray, Kehela won the CNTC in 1980 and 1981, the Canadian Olympiad Team Trials in 1968,



*Sami Kehela*



*Percy Sheardown*

and the International Pairs Trials for the North American Bermuda Bowl team in 1963 and 1966. Kehela also won the Lou Herman Trophy for best performance at the 1967 Fall Nationals.

Internationally, Sami Kehela was coach of the North American team in the Bermuda Bowl in 1962, 1963, and 1965 and played with Murray on the team in 1966, 1967 and 1974, finishing second to the Italian Blue Team on all six occasions. Kehela won bronze medals in the 1968 and 1972 Olympiads and the 1982 Rosenblum. He came fifth in the World Open Pairs in 1970. Kehela played on every Canadian Olympiad team from 1960 to 1988 except 1984.

Kehela has also made significant contributions as a journalist, serving as editor of the Ontario Kibitzer, bridge columnist for Toronto Life and contributing editor to the Official Encyclopedia of Bridge. Kehela was born in Baghdad in 1934 and spent his early years in London, England and Berkeley, California before settling in Toronto.

## ERIC R. MURRAY

Eric Rutherford Murray, as well as being one of the all-time greats, is one of the true characters of the bridge world. A leading civil litigation



Eric Rutherford Murray

lawyer in Toronto, Murray won one of the first \$1M-plus civil-court judgements in Canada and is legendary as a raconteur and orator. He was born in 1928 and lived his early life in Hamilton, ON before leaving for Toronto to practice law and play bridge. Murray was president of the Ontario Bridge League in its early days, engineering its union with the ACBL, and was one of the founders of the Canadian Bridge Federation.

Eric Murray is the most successful Canadian player ever. In addition to all his successes with Sami Kehela, Murray also won the Vanderbilt in 1961 with Charles Coon, the Men's Pairs in 1954 and 1955 with Doug Drury, and the Master Mixed Teams (1962) and Mixed Pairs (1963) with Agnes Gordon. He also won the Pairs Trials with Charles Coon for the 1962 North American Bermuda Bowl team, where they finished second to Italy. "I know the Italian National Anthem by heart," says Murray. Murray won the Lou Herman Trophy for best performance at the 1963 Fall Nationals. He won CNTCs in 1980, 1981 and 1987 and the CSTC in 2007.

Eric Murray authored one convention, which bears his name, the Murray Two Diamonds, and co-authored another, Drury, with Doug Drury. He and Kehela were paid the ultimate compliment by having a book written about them, "*Canada's Bridge Warriors*", by Roy Hughes, which won the International Bridge Press Association's Book of the Year award in 2007.

## PERCY SHEARDOWN

Percy (Shorty) Sheardown was the first great Canadian bridge player, the greatest ever according to Ralph Cohen. Shorty was a brilliant card player and won many titles in the 1930s and 1940s, including the 1936 Chicago. Most of his wins in the '50s and '60s were in partnership with Bruce Elliott, including another win in the Chicago in 1951. Their team with Murray and Kehela ranks as the best Canadian foursome of all time; in addition to their two Spingold wins, the foursome also came third in the 1968 Olympiad Teams with Gerry Charney and Bill

Crissey, Sheardown won the Fishbein Trophy as the top performer in the 1964 Summer Nationals, winning the Spingold with Elliott, Murray, and Kehela and finishing second in the Life Master Pairs with Elliott. They successfully defended their title the next year.

Percy Sheardown (1911-1993) spent most of his life in Toronto as proprietor of the St. Clair Bridge Club, which was presented to him by its members upon his return from combat in World War II. Shorty was the first Canadian Life Master. Of this year's inductees, Kehela, Murray, and Sheardown are also members of the ACBL Hall of Fame.

Our five inductees have had thousands of deals that might have been used to illustrate their greatness. We've chosen a couple of Sam Gold's, simply because Sam might be a tad lesser known than the other four west of Québec, but he was certainly their equal when it came to playing the game. Eric Murray on Sam Gold: "Sam was one of the two or three best players in Canada." Sami Kehela on Sam Gold: "Gold and Cohen played at least as well as we (Murray-Kehela) did in the 1964 Olympiad in New York."

Indeed, if there is one word to describe Sam Gold, that word is *elegant*. That refers to his bridge play as well as his person. See if you don't agree after these two deals.

The Montréal team routed New York 193-106 in 1968 to retain the Congress Trophy, an Intercity match between the holders and the city hosting the Summer Nationals. Montréal had first won the Intercity at the 1967 Summer Nationals held in that city.

**Dealer East. NS Vul.**

<p>♠ 8 6 2 ♥ K J 7 5 2 ♦ J 8 6 5 3 ♣ —</p>	<p>♠ A ♥ A 10 8 4 ♦ K 7 4 ♣ A J 7 6 5</p>	<p>♠ K J 10 5 3 ♥ 6 ♦ A ♣ Q 10 8 4 3 2</p>	
	<p>♠ Q 9 7 4 ♥ Q 9 3 ♦ Q 10 9 2 ♣ K 9</p>		

West	North <i>Cohen</i>	East	South <i>Gold</i>
—	—	1 ♣	Pass
1 ♥	Pass	1 ♠	Pass
Pass	Double	Pass	1 NT
2 ♦	Double	2 ♠	2 NT
Pass	3 NT	Pass	Pass
Pass			

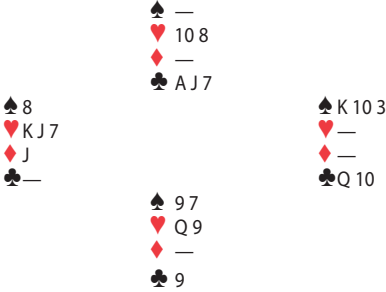
Gold's judgement that two spades would not be badly hurt was correct, and his two-no-trump bid moved his side inexorably toward the thin vulnerable game.

The two of spades lead went to the ace, five and four. Gold made his first good move by leading a low diamond from the dummy, East's ace



1968 Intercity Winners

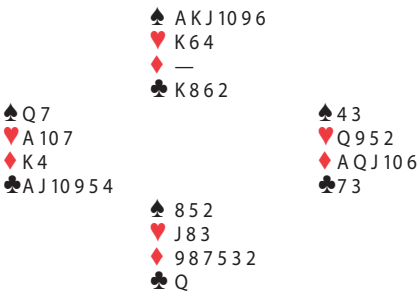
fanning the air. East continued with the spade jack and Gold's queen won. He successfully ran the diamond ten, and now, certain that East was 5-1-1-6, crossed to the diamond king and cashed the heart ace, another key play. When he returned to hand with the king of clubs and West showed out, the hand was an open book to Gold. He cashed the diamond queen, upon which East made his third club discard. The position was:



With seven tricks in, Gold led the nine of spades from hand, pinning West's eight. East could cash his spades but then had to concede two club tricks to the dummy. Note that the seven of spades exit would have worked just as well, since West would have had to surrender a trick to the heart queen if East had left him on play.

At those same Summer Nationals in New York City in 1968, Sam Gold came fourth in the now-defunct Life Master Individual. Here is Gold as North, on defence with Harry Fishbein...

**Dealer North. NS Vul.**



West	North	East	South
—	Gold		Fishbein
3 ♣	1 ♠	2 ♦	Pass
4 ♣	Double	Pass	3 ♠
	Double	All pass	

While you may look askance at some of those bids, the final contract was not unreasonable. Sam Gold led out his two top spades, and after pausing briefly to consider his next play, found the king of hearts continuation! This removed the quick entry to the West hand.

Declarer won the heart ace and played the ace and jack of clubs to North's king. When Gold continued with a heart, declarer won the queen and crossed to hand with the diamond king to draw trumps and claim. Except for one small detail...the diamond king was ruffed by Gold! No other continuation but the heart king at trick three defeats four clubs. A heart to the jack and another diamond ruff completed this brilliant defence: three down in a contract made by some declarers.

To nominate someone for the Canadian Bridge Hall of Fame, send that person's name, with a letter stating why you believe that person should be inducted, along with supporting documentation, to: John Carruthers, 65 Tiago Ave., Toronto, ON M4B 2A2 or via email to [cbfhalloffame@bell.net](mailto:cbfhalloffame@bell.net)

**WANTED: Canadian Bridge Hall of Fame Archivist/Librarian**

**Qualities Needed:**

- Interest in bridge history
- Perfectionism
- Conscientiousness
- Ability to meet deadlines
- Agreement to commit to 3 years

**Duties:**

- Collect material for new Hall of Fame inductees (3-5 per year) beginning in 2011
- Work on a volunteer basis
- Ensure inductee information reaches CBF Webmaster in a timely fashion
- Maintain and update existing Hall of Fame entries.

If you're interested, contact John Carruthers at [cbfhalloffame@bell.net](mailto:cbfhalloffame@bell.net)

## EVENTS REQUIRING PRE-REGISTRATION

### CNTC-A

*Canadian National Teams Flt A*  
Sat, May 29 - Sat, June 5, 2010

### CNTC-B

*Canadian National Teams  
Flt B - under 2500 mps*  
Sun, May 30 - Thu, June 3, 2010

### CWTC

*Canadian Women's Teams*  
Sun, May 30 - Thu, June 3, 2010

### CNTC-A, CNTC-B and CWTC PRE-REGISTRATION DETAILS

Pre-register with the CBF Office by *March 24, 2010*. Registration must include:

- Team Captain's name & ACBL number
- Team Captain's address, phone number, and email
- Name and ACBL number for all team members.
- Round robin entry fee (non-refundable)  
CNTC-A: \$924  
CNTC-B: \$540  
CWTC: \$744
- All team members must be paid up members of the CBF
- For CNTC-A & CNTC-B, all team members must have club round qualification earned in a club game or purchased from the CBF Office.
- No Zone Finals. Form your teams by March 24, 2010

## EVENTS NOT REQUIRING PRE-REGISTRATION

### CSTC (Canadian Senior Team Championship)

- 4 day event: Wednesday, June 2 - Saturday, June 5, 2010
- all entrants guaranteed two days of play
- all players must be turning 60 no later than 2010
- all players must be paid up members of the CBF
- entry fees: \$560 per team covers first two days (includes \$200 IF Surtax)
- pre-registration not required. Purchase your entry prior to start time on Day 1.
- Day 1 & Day 2: 9:30am & 4:30pm. Planned format is a complete Round Robin to qualify the top four teams for the Semi-Final.
- Day 3: 9:30am & 4:30pm. Semi-Final. Two winning teams qualify for the final.
- Day 4: 9:30am & 4:30pm. Final
- 2010 CSTC Champions will represent Canada in the Senior Teams at the World Bridge Series in Philadelphia in October of 2010.

### CIPC (Canadian Imp Pairs Championship)

- one day, two-session event: Thursday, June 3, 2010  
10:00am & 4:00pm
- entry fee: \$20 per player per session.
- all participants must be paid up members of the CBF.
- no pre-registration required. Purchase your entry prior to start time.
- Cash prizes for top three pairs.

### COPC (Canadian Open Pairs)

- Friday, June 4 and Saturday, June 5, 2010.  
Start times: 10:00am & 4:00pm each day.
- All entrants must have club round qualification and be paid up CBF members.
- Entry fees: \$20 per player per session
- No pre-registration required. Purchase your entry prior to start time.
- 2010 COPC champions receive a \$2000 cash prize and the pair finishing second receives a \$1000 cash prize.

### Swiss Teams

- Saturday, June 5, 2010. Start times:  
10:00am & 4:00pm
- Entry fee: \$120 per team
- No pre-registration required. Purchase your entry prior to start time.
- This event is open to anyone. (CBF membership is not required)

# 2010 CANADIAN BRIDGE CHAMPIONSHIPS

## MAY 29 – JUNE 5, 2010

### SPECIAL RATE

**Must reserve by April 2, 2010**

Be sure to mention Canadian Bridge Federation in order to get our special rate of \$106 + taxes per night.

If calling the toll free number be sure to specify Holiday Inn & Suites Toronto-Markham on Woodbine.

### HOLIDAY INN HOTEL & SUITES MARKHAM-TORONTO

7095 Woodbine Avenue,  
Markham ON, L3R 1A3

**905-474-0444**

**Toll free 1-800-387-3303**

[www.holidayinn.com/yyz-markham](http://www.holidayinn.com/yyz-markham)

## SCHEDULE OF EVENTS

<b>Saturday, May 29</b>	CNTC A Round Robin
<b>Sunday, May 30</b>	CNTC A Round Robin Day 2 CNTC B Round Robin Day 1 CWTC Round Robin Day 1
<b>Monday, May 31</b>	CNTC A Round Robin Day 3 CNTC B Round Robin Day 2 CWTC Round Robin Day 2
<b>Tuesday, June 1</b>	CNTC A Round Robin Day 4 CNTC B Round Robin Day 3 CWTC Round Robin Day 3
<b>Wednesday, June 2</b>	CNTC A Quarter Final CNTC B Semi-Final CWTC Semi-Final CSTC Day 1
<b>Thursday, June 3</b>	CNTC A Semi Final CNTC B Final CWTC Final CSTC Day 2 CIPC
<b>Friday, June 4</b>	CNTC A Final Day 1 COPC Qualifying CSTC Semi-Final
<b>Saturday, June 5</b>	CNTC A Final Day 2 COPC Final CSTC Final Swiss Team Event

# Canada MPP Women's Team at the Venice Cup.

by Michael Yuen

It was middle of July. Canada's Women's Team, who just won their bi-country playoff against Mexico, earned the right to The World Championship. The team members, Pamela Nisbet, Karen Cumpstone, Joan Eaton, Barbara Clinton, Kismet Fung and Susan Culham, asked me to be their non-playing captain and I was honoured and happy to accept.

This year the Venice Cup, from 30th August to 12th September, much earlier than previous years, took place in Sao Paulo, Brazil. That meant we had less time to prepare for the championship.

There was much to do - practice matches to organize and training sessions to schedule - not easy when dealing with three different time zones. Fortunately we had the excellent team of Beverly Kraft and Eric Kokish coaching us. Along with our system-convention cards to submit, there was much preparation to be done against most of our opponents' unusual methods. This was made much easier with Joan's help. I am very grateful for her effort in completing this enormous task.

Air and ground travel to be arranged and hotel reservations made. Have you ever tried talking English to a Portuguese-speaking hotel operator? Or the joy of applying for a travel visa with The Consulado-Geral Do Brasil who moves to a different drummer?

On the fashion front, there were team uniforms to co-ordinate. Lucky for me, Pamela was a great help. All I had to do was search the City of Vancouver to find a milky white jacket to match the women's. We were one of the smartly dressed teams at the opening ceremony.

The cost of this Championship was considerable, but, unfortunately for our team, funding from Canadian Bridge Federation was rather limited. Then there was the search for corporate sponsorships and the need to secure funding

from different clubs, units, and districts. We were just short of selling cookies and holding garage sales. It was wonderful to have everyone on our team working hard on this. It was a lot of work and also at the same time, rewarding.

## At the Championship.

The host hotel was very nice. Playing area was bright and spacious. Bridgemates were in use, match results were posted instantaneously. Both the opening ceremony and closing banquet were very enjoyable. Hospitality was great. Airport transportation was provided by the host committee.

We had three very well-established partnerships and they all respect and like each other. The format was round-robin 21 matches of 16 boards each. Top 8 teams played the KO. Unfortunately, during the round robin the team did not start well and found its form too late to capture one of the qualifying spots.

For results of the Championship [worldbridge.org/tourn/SaoPaulo.09/Results.htm](http://worldbridge.org/tourn/SaoPaulo.09/Results.htm)

For Butler Scores <http://www.worldbridge.org/tourn/SaoPaulo.09/149.htm>

Players were randomly selected for an anti-doping test. Barbara Clinton was the lucky candidate from our team.

## Acknowledgements.

The Canada MPP Women's Team would like to say a big Thank You to all those who supported us.

Of particular note are the Canadian Bridge Federation, Kraft and Kokish, Master Point Press, Unit 430-Olympiad fund, Unit 166, Unit 246, Unit 391, District 18, District 19, City of Edmonton, The Bridge Connection and Vince Oddy Books.

On a personal note, I would like to thank Barb, Joan, Karen, Kiz, Susan and Pamela for having me as their captain. It has been a pleasure.



## Young bridge players conquer Washington

*D.C. bridge tourney was eye-opener for rookie card players.*

A group of young Metro Moncton card sharks distinguished themselves at a recent Washington, D.C. bridge tournament, placing well despite being relatively new at the complicated card game.

"There were six sessions in total for the first-year-players' division," says Mattea Roach, 10, of Dieppe, "and we ranked among the top in each."

The Grade 7 student at Lou McNairn School even got to chat and pose for a photo with Bill Gates, the world's most famous bridge fanatic and the planet's richest man. The Microsoft founder and chairman was taking part in the same tournament and took time out to pose with Mattea and her friend, neighbour, and fellow bridge lover Alisson Dykeman.

"He was a very, very gracious man," Mattea's mom Patti says. "He gave a little inspirational talk to the kids, no entourage or anything, and then he was off to play bridge."

The 16 students and accompanying mentors and parents weren't sure what to expect when they walked into the giant card room, filled with hundreds of students from different parts of the world, most of them from the U.S.

"But we made out better than we ever hoped they would," mentor Marilyn MacDiarmid says. MacDiarmid is a former math teacher who introduced the card game contract bridge into the enriched math curriculum in some District 2 schools about 10 years ago, and the trip to this tournament seemed a logical next step to take.

Besides listening to Gates' address, the students heard from space shuttle pilot Greg Johnson about the mind-expanding benefits of playing bridge, and met kids of their own age group and with the same interests, from many parts of the world.



"I was very pleased with how well they did," MacDiarmid says.

Tournament officials and the students' opponents were equally impressed by the Moncton contingent. MacDiarmid got a phone call from a school district in Florida asking her to drop by and introduce contract bridge into their schools - - the only problem being that they didn't realize that Moncton, and New Brunswick, were quite so far away.

MacDiarmid is 77 and still invites the students over for a game or two every Thursday night. "If you have a passion for something that you love to do, it really keeps you young," she says. Darren and Nikki Poirier's son Nick, 13, is involved in a great number of sports and delivers the Times & Transcript, keeping his days and evenings quite busy, but still shows up at MacDiarmid's house to hone his bridge skills.

"It's good for him to know there are other things out there that he could potentially excel at that are not necessarily sports," Darren says.

The students took full advantage of the week-long trip. When they weren't kicking butts at the card table, they were visiting the Smithsonian Institution as well as landmarks such as the Lincoln Memorial and the Capitol Building - and taking in the odd Orioles game with dad.

"It was an amazing trip," this dad says.

*Thu Aug 27 2009. James Foster  
© 2009 Times & Transcript (Moncton)*



**Dear Caley**

When I took beginner lessons, I learned Strong Jump Shifts. My partner insists that Weak Jump Shifts are much better. What do you think?  
*Jason Jung, Toronto ON*

I have a very strong preference for Strong Jump Shifts (SJS). Without SJS you will find that accurate slam bidding is very difficult. When your partner opens the bidding and you have 22 HCP's you are obviously going to slam so there is no problem. However, what happens when you have 19 HCP's? Did partner open with 12 or 14? Without SJS it is often very difficult to bid suited slams with 17 opposite 16.

The late Paul Soloway created an excellent guideline for SJS. Soloway defined a SJS as 1 of 3 types of hands:

- a) Your suit and My suit
- b) My suit and My suit
- c) My suit and NT.

Thus over an opening 1♣ bid, I would bid 2♠ with:

♠ AKQxx ♥ Kx ♦ xx ♣ AJxx

This is an example of Your suit and My suit. On the next round I plan to bid a minimum number of clubs.

♠ AKQT9xx ♥ AQ ♦ xxx ♣ x

This is an example of My suit and My suit. On the next round I plan to rebid spades.

♠ AKQxx ♥ Kxx ♦ Axx ♣ xx

This is an example of My suit and NT. Next round I plan to bid a minimum number of NT.

If partner opens 1♣ and you hold a big hand with two suits other than clubs, you are better off to simply start bidding your suits. You don't want to consume bidding space when you don't know where the auction is going.

Weak Jump Shifts (WJS) occur more frequently than SJS but they don't necessarily get you to the right contract. SJS are an important part of your bidding arsenal for accurate slam bidding.

**Dear Caley**

I held this hand:

♠ AT93 ♥ KJ94 ♦ AQ76 ♣ 5

I opened 1♦ and partner bid 2♣. I rebid 2NT but partner said that 2NT guaranteed two clubs. Does it or does it not?

*Sandy Mandosa, Vancouver BC*

Bob Hammon has said that players spend too much time discussing the third round follow-ups to Key Card Blackwood and not enough time discussing important real world auctions like what do you bid after 1♦ pass 2♣.

There are two popular solutions to this problem. Number 1: Use 2♦ as a default bid. If you agree to do this then 2♦ does not promise a 5 card suit but the rebid of a major shows a good hand with at least 4-5 in that major and diamonds.

After 1♦ - 2♣ - 2♦ it is the responsibility of the 2♣ bidder to look for a 4-4 major suit fit.

Number 2: Use 2♥ as a natural bid that does not guarantee 5 diamonds.

I have a preference for the first solution. It leaves you plenty of room to sort things out.

With a 4441 hand that includes a stiff A, K or Q of clubs, go ahead and rebid 2NT. Your club holding is better than 2 small and should not be a disappointment if partner heads off to 6♣!

*Continued on page 20*

## Le point de vue de Sylvia

Par Sylvia Caley

### Chère Sylvia,

Quand j'ai commencé à jouer au bridge, je jouais les sauts en changement de couleur forts. Mon partenaire prétend que les sauts faibles leur sont supérieurs. Qu'en pensez-vous ?

*Jason Jung, Toronto ON.*

J'ai une nette préférence pour les sauts en changement de couleur forts. Sans eux, vous aurez de la difficulté avec les enchères de chelem. Quand votre partenaire ouvre les enchères et que vous détenez 22 points d'honneur, vous irez au chelem sans problème. Cependant, qu'arrivera-t-il si vous avez 19 points ? Est-ce que votre partenaire a ouvert avec 12 ou 14 ? Sans les sauts forts, il est très difficile de trouver les chelems avec 17 points face à 16.

Paul Soloway a défini une excellente règle pour ce type de sauts. Ils appartiennent à une des trois catégories suivants :

- a) MA couleur et TA couleur
- b) MA couleur et MA couleur
- c) MA couleur et SA (sans-atout).

Ainsi, après une ouverture 1♣, je vais sauter à 2♠ avec :

♠ A R D x x ♥ R x ♦ x x ♣ A V x x

C'est un exemple de MA couleur et TA couleur. À ma prochaine enchère, je vais soutenir les trèfles au palier le plus bas.

♠ A R D 10 9 x x ♥ A D ♦ x x x ♣ x x

Cet exemple convient à MA couleur et MA couleur. J'entends bien répéter les piques au prochain tour.

♠ A R D x x ♥ R x x ♦ A x x ♣ x x

Ici, c'est MA couleur et SA (sans-atout). Je vais revenir à SA au tour suivant.

Si le partenaire ouvre 1♣ et que vous avez une grosse main avec deux couleurs, le mieux est de

les annoncer toutes les deux en commençant au plus bas palier. Vous ne devez pas gaspiller des paliers d'enchères quand vous ne savez pas où vous allez.

Les sauts en changement de couleur faibles sont plus fréquents que les sauts en changement de couleur forts, mais vous n'atterrirez pas pour autant dans le bon contrat. Les sauts forts sont plus efficaces pour vous conduire au chelem.

### Chère Sylvia,

Avec cette main -

♠ A 10 9 3 ♥ R V 9 4 ♦ A D 7 6 ♣ 5

J'ai ouvert 1♦ et mon partenaire a répondu 2♣.

Je suis revenu à 2SA. Mon partenaire prétend que 2SA garantit au moins deux cartes de trèfle ? Cela est-il vrai ?

*Sandy Mandosa, Vancouver BC*

Bob Hamman dit que les joueurs passent trop de temps à discuter les enchères subséquentes à Key Card Blackwood et pas assez à définir les vraies enchères comme ce qui arrive après 1♦ passe 2♣.

Je vous propose deux solutions populaires à ce problème.

Numéro 1 :

Servez-vous de la redemande à 2♦ comme enchère minimum. Ainsi, 2♦ ne promettra pas une couleur cinquième, alors que la redemande en majeure montrera une bonne main avec une distribution au moins 5-4 à carreau et dans la majeure. Après 1♦ - 2♣ - 2♦, c'est le répondant qui a la responsabilité de chercher le fit 4-4 en majeure.

Numéro 2 :

La redemande à 2 en majeure est une enchère naturelle qui ne promet pas 5 carreaux.

Je préfère la première solution. Je vous laisse le soin de trouver pourquoi.

*Suite à la page 20*

Continued from page 18

### Dear Caley

I opened 1♦ on the following hand. Partner insisted that I should have opened 1♣.

♠ A 6 2 ♥ QT 9 4 ♦ AKT ♣ 9 6 3

Which one of us is right?

*Gloria Jaspler, Windsor NS*

According to the book when you have a flat hand with no 5-card suit and no 4-card minor it is correct to open what I refer to as your 'Cheapest 3-Card Lie'. On this hand your cheapest 3-card lie is clubs but many of us would open 1♦ and later tell partner that we had a heart mixed in with our diamonds.

### Dear Caley

I was surprised at your answer to Maureen James about the auction 1♣-1♦-1♥-1♠. You stated that 1♠ is forcing and artificial. It is definitely forcing, but I play it as natural and thought that this is the standard treatment. With a weak hand, worth only one bid, I bid 1♠ immediately over my partner's club opener. With more values I bid 1♦ first, then show four spades by bidding 1♠ over partner's 1♥ re-bid. We may have a four four ♠ fit.

*Sandy Tapper*

I think I've been misquoted! I said that "This auction (1♣-1♦-1♥-1♠) is absolutely forcing and responder may or may not have spades." The 1♠ bid may be natural and it may be 4th suit forcing. Opener is free to raise spades with the appropriate hand. This 1♠ bid is used to cover a wide range of hands. I would like to restate one of the rules that I gave in the original answer.

RULE: If responder bids fourth suit and then bids anything at the 3 level it is Game Forcing.

The player who bids 1♠ may have a game forcing hand in any strain! Let's look at responder's rebid after 1♣-1♦-1♥-1♠ with two sample hands

Send your questions to

**Ask Caley, c/o editor@cbf.ca**

- a) ♠ Kx  
♥ xxx  
♦ AQJTxx  
♣ xx
- b) ♠ xx  
♥ Axx  
♦ AKQTx  
♣ xx

After 1♣ 1♦ 1♥ with hand (a) responder bids 3♦ to show a game invitational hand with a 6-card diamond suit. With hand (b) responder bids 1♠ and then bids 3♦ on the following round to show a forcing hand with a 6-card diamond suit.

You are absolutely correct on the weak hand and you are bidding correctly with the invitational or forcing hand with diamonds and spades as well. Of course I'm sure that you're aware that in bridge there are always so many possibilities!

*Suite de la page 19*

## Le point de vue de Sylvia

Avec une distribution 4-4-4-1 qui inclut l'As, le Roi ou la Dame de trèfle sèche, vous pouvez revenir à 2SA. Votre teneur à trèfle à meilleure qu'un doubleton et votre partenaire ne sera pas désappointé s'il se rend à 6♣ !

### Chère Sylvia,

J'ai ouvert 1♦ avec la main suivante. Mon partenaire prétend que j'aurais dû ouvrir 1♣.

♠ A 6 2 ♥ D 10 9 4 ♦ A R 10 ♣ 9 6 3

Qui a raison ?

*Gloria Jaspler, Windsor NS*

Selon la règle, avec une main régulière qui n'a pas de majeure cinquième ou de mineure quatrième, il faut annoncer la couleur troisième la moins chère. Cette main se prête donc à une ouverture d'un trèfle. Cependant, nombreux sont ceux qui ouvriront d'un carreau et confieront plus tard à leur partenaire avoir mélangé un coeur avec leurs carreaux.

## Remarkable Centenarian

by Jim Priebe

Ken Turner is one of Canada's finest and most energetic organizers of duplicate bridge. Ken enlisted in the Royal Canadian Air Force in 1942 and remained there until 1959.

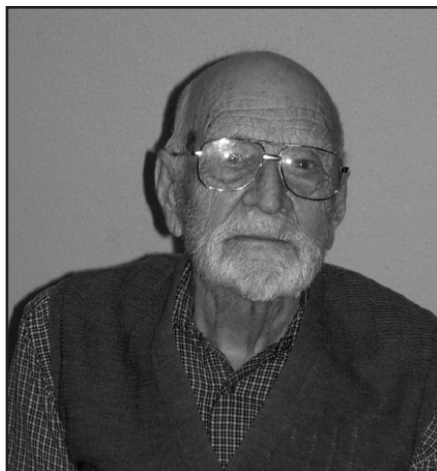
When he arrived in Ottawa in 1952 for his last posting, he found that duplicate bridge activities consisted of one weekly 4-table Howell game and no tournaments whatsoever. He started a club that, five years later, was reaching 35 tables. Ken obtained sanctions for and organized the first sectional tournament in Ottawa.

Ken and his friends thought that Ottawa really needed a regional tournament also. To achieve this, he traveled to New York City and talked to Al Landy. Al told him that if he could get signatures of fifty people who would attend, he would get a sanction. That was no problem, and the Can Am tournament was born.

Ken was life master 2628, and the 40<sup>th</sup> Canadian to attain that status.

He retired from the RCAF in 1959 and moved to the Hamilton area where he started three trust companies. He sold them all eventually and one still exists today under its original name.

Ken was always active in community work (Rotary for 40 years, Masons for 70) and in physical fitness. He still drives to games (up to 35 km each way) twice a week, often with his son David, a



Ken Turner celebrated his 100<sup>th</sup> birthday  
February 6, 2010

youngster of 70. He also accepts invitations for more games. Oh, by the way, Ken has not yet retired. Ken still prepares income tax returns for a few of his long-time customers!

**Your money can actually work for you**  
**14% annual return since 1993\* (-5.6% in the crisis of 2008!)**

Private wealth management

*Giverny* Capital Inc.

**Nick L'Ecuyer, Marketing Director**  
 514.842.5589 nlecuycer@givernycapital.com  
 www.givernycapital.com

**NOTHING FANCY • SAFE • VERY LOW FEES**

\* we cannot guarantee such returns in the future

**Vince Oddy's**  
 bridge, books, games & supplies

**1-800-463-9815**  
 Fax: 905-726-1504 bridge@vinceoddy.com  
**www.vinceoddy.com**



## SECTION FRANÇAISE

par Martine Lacroix

### 39<sup>e</sup> Championnats du monde Sao Paulo, Brésil 2009

Le Canada n'a pu envoyer que deux équipes aux derniers championnats du monde, une équipe de femmes pour participer à la Venice Cup et une équipe senior pour la d'Orsi Senior Bowl, l'équipe de l'open ayant failli à la tâche contre le Mexique en juillet dernier.

Ce n'est pas facile de trouver des données ou des histoires à raconter quand on n'assiste pas soi-même à ces compétitions. Je me suis donc largement inspirée de celles que les capitaines non-joueurs de nos équipes, Dan Jacob et Mike Yuen, ont publiées sur leur blogue.

#### L'équipe Senior

On peut dire des joueurs, Arno Hobart, Marty Kirr, Boris Baran, Michael Schoenborn, Joey Silver, John Carruthers et de Dan Jacob, leur capitaine non-joueur, qu'ils ont été constants. Ils se sont maintenus en neuvième ou dixième position, avec parfois une percée sur la huitième place, tout au long du tournoi à la ronde, alors que seules les huit premières équipes se qualifiaient pour les éliminatoires. L'espoir a été présent jusqu'à la toute dernière journée où, au début de celle-ci, il ne leur manquait que 10 VP pour remonter vers cette huitième position tant convoitée. Hélas, le destin en a décidé autrement et l'équipe a terminé onzième au classement général.

Cette main, tirée du match contre la Pologne, démontre que même les bonnes décisions ne rapportent pas toujours gros. Boris Baran détient, en Nord, la main suivante :

♠ D75 ♥ RD8 ♦ D632 ♣ A73

et ouvre 1♦. Son partenaire répond 1♥, Boris revient à 1SA, son partenaire force à 2♦ (artificiel, forçant à la manche). Voici le déroulement complet des enchères :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	Boris B.		Michael S.
	1♦	Passe	1♥
Passe	1SA	Passe	2♦ <sup>1</sup>
Passe	2♥	Passe	2♠
Passe	2SA	Passe	4SA
Passe	?		

<sup>1</sup>Artificiel, forçant à la manche.

Quatre sans-atout est une invitation au chelem. À la place de l'ouvreur, auriez-vous accepté l'invitation ? Après un moment de réflexion, Baran est allé à 6SA. La donne complète :

Donneur : Nord  
Vul. : Aucun

Nord		Est	
Boris B.		Michael S.	
♠	D 7 5	♠	V 10 2
♥	R D 8	♥	7 5 4 3
♦	D 6 3 2	♦	10 8
♣	A 7 3	♣	D 6 4 2
Ouest		Sud	
Michael S.		Boris B.	
♠	9 8 4	♠	A R 6 3
♥	9 6	♥	A V 10 2
♦	R V 9 5	♦	A 7 4
♣	V 9 8 5	♣	R 10

Entame : le 10 de pique.

Le coup n'est pas de tout repos. Le déclarant a besoin de quelques cartes bien placées, dont le Roi de carreau qui devra forcément être devant la Dame. Boris gagne l'entame du Roi de pique et tire un petit carreau vers sa Dame. Ouest plonge du Roi et change au 9 de coeur. Le déclarant prend dans sa main et poursuit avec les carreaux. Lorsque la couleur accroche, il encaisse d'abord tous ses coeurs au cas où les piques seraient récalcitrants, auquel cas il pourra se rabattre sur un double squeeze.

Quand les piques s'avèrent amicaux, il aligne 12 levées et annule la marque puisque le même résultat a été réalisé à l'autre table.

À mi-chemin de la compétition, l'équipe canadienne connaît une petite remontée et n'est plus qu'à 2 points de victoire de la huitième place.

Au matin du dernier jour, avec trois matchs au programme, le Canada est à 10 points de la qualification. Une dure journée en perspective, car il affronte de bonnes équipes. Le premier match contre USA2 se déroule très bien. Arno Hobart et Marty Kirr ont l'opportunité de mettre à l'épreuve leur système et déclarent quelques chelems, dont un grand, non demandés à l'autre table. Voici la donne du grand chelem :

Donneur : Ouest  
Vul. : Tous

Nord  
Arno H.  
♠ 10 8 4  
♥ R 5 3  
♦ A 7  
♣ A R V 10 8

Ouest  
M. Lair  
♠ 7 5 3  
♥ V 9 6  
♦ R V 5 4 3  
♣ 6 2

Est  
D. Berkowitz  
♠ V 6  
♥ 10 8 2  
♦ 10 9 8 6  
♣ 9 5 4 3

Sud  
Marty K.  
♠ A R D 9 2  
♥ A D 7 4  
♦ D 2  
♣ D 7

Ouest	Nord	Est	Sud
	A. Hobart		M. Kirr
Passe	1SA	Passe	2♦
Passe	3♣	Passe	3♠
Passe	4♣	Passe	4♦
Passe	4♥	Passe	4SA
Passe	5♥	Passe	5SA
Passe	6♣	Passe	7♠
Passe	Passe	Passe	

Entame : le 5 de pique.

Le coup ne présente pas de difficulté particulière et le Canada récolte 13 imps. Il gagne le match par 10 imps, ce qui représente 17 VP, pas assez cependant pour remonter vers la huitième place. Une égalité contre l'Inde à l'avant-dernier match et un match perdu contre le Japon à la toute fin du tournoi à la ronde réduisent à néant toutes les chances de qualification.

Le soleil fait tout de même son apparition pour une paire de l'équipe lors de la publication de l'indice Butler où Boris Baran et Michael Schoenborn se sont retrouvés parmi les cinq premières paires au classement !

### L'équipe féminine

L'équipe féminine composée de Pamela Nisbet, Karen Cumpstone, Joan Eaton, Barbara Clinton, Kismet Fung, Susan Culham et Michael Yuen capitaine non-joueur, a été commanditée par Master Point Press dont elle a adopté le nom. Elle n'a pas eu le succès espéré et a terminé en quinzième place du tournoi à la ronde, position qu'elle a plus ou moins maintenue tout au long de la compétition.

Les joueuses ont tout de même quelques jolis coups à leur actif. En voici quelques-uns.

Dans le match contre USA2, Karen Cumpstone a trouvé une belle façon de réaliser une manche difficile.

Donneur : Ouest  
Vul. : N/S

Ouest	Nord	Est
Karen C.	♠ 8 6 ♥ 5 ♦ R V 8 5 3 ♣ D V 10 8 5	Pamela N. ♠ V 10 ♥ 8 4 2 ♦ A D 6 4 2 ♣ 7 3 2
♠ R 9 7 5 ♥ A R D 3 ♦ 7 ♣ A 9 6 4		

Sud  
♠ A D 4 3 2  
♥ V 10 9 7 6  
♦ 10 9  
♣ R

Ouest	Nord	Est	Sud	Ouest	Nord	Est	Sud
Karen C.		Pamela N.			Joan E.		Barbara C.
1 ♣	Passe	1 ♦	2 ♣ <sup>1</sup>	-	-	-	1SA <sup>1</sup>
2SA	Passe	3 ♦	Passe	2 ♦ <sup>2</sup>	5 ♦	Contre	Passe
3SA	Passe	Passe	Passe	Passe	Passe		

<sup>1</sup> Les majeures.

Entame : le 8 de pique.

L'entame du 8 de pique se rend à l'As de Sud, qui contre-attaque du Valet de coeur. Karen gagne de l'As et joue trèfle en blanc. Sud poursuit avec le 10 de coeur, pris du Roi, Nord défaussant le 5 de trèfle. Karen essaie un second trèfle en blanc et découvre le mauvais partage quand Sud se défait du 6 de coeur. Nord persiste à trèfle. En main avec l'As de trèfle, Karen prend l'impasse au Roi de carreau, encaisse l'As de carreau, puis continue avec le 10 de pique, qu'elle laisse filer quand Sud ne couvre pas. Elle revient en main par la Dame de coeur et sort à coeur. Sud est en main et doit jouer pique dans la fourchette d'Ouest.

Les mains de distribution ne sont pas faciles à évaluer. Il vaut mieux annoncer ses couleurs tôt dans les enchères pour permettre au partenaire d'orienter sa décision au meilleur de ses connaissances. En voici un exemple :

Donneur Sud:

Vul. : E/O

	Nord		Est
	Joan E.		
	♠ D 9 4		♠ V 6
	♥ -		♥ R 9 5
	♦ R D V 9 8 6 3 2		♦ A 7
	♣ 6 3		♣ R V 10 9 5 2
Ouest			
♠ R 8 3			
♥ A V 10 8 6 3 2			
♦ 3			
♣ 8 7			
	Sud		
	Barbara C.		
	♠ A 10 7 5 2		
	♥ D 7 4		
	♦ 10 4		
	♣ A D 4		

<sup>1</sup> Faible.

<sup>2</sup> Une des deux majeures.

Entame : Le Valet de pique.

Contre les Canadiennes, Ouest est intervenue par une enchère artificielle. Sa partenaire ignore donc quelle est sa couleur. Même si elle possède un beau jeu, elle ne peut pas prendre le risque d'encherir au niveau de cinq. Elle choisit donc de contrer et Joan engrange 11 levées, +550. À l'autre table, Susan Culham en Ouest a pu annoncer ses coeurs permettant ainsi à son camp de trouver un excellent sacrifice à 5 ♥ contrés. Moins un seulement, -200 et 8 imps.

Finalement, dans le match contre le Danemark, Barbara Clinton a fait une enchère stratégique qui lui a rapporté gros. Voici sa main :

♠ R42 ♥ 1076 ♦ V875 ♣ 843

Sa partenaire ouvre d'un sans-atout faible, contre à sa droite. Que doit faire Barbara ?

Toute paire qui joue le sans-atout faible possède un système de secours pour trouver une issue quand le contrat est contré. La main n'a pas de couleur cinquième, ni deux couleurs quatrièmes, mais Barbara a fait comme si c'était le cas et elle a annoncé 2 ♦ qui montre carreau et coeur. À sa gauche, l'adversaire a introduit 2 ♠ sur lesquels tout le monde a passé. Cette enchère a empêché le camp adverse de trouver sa manche à coeur. Karen Cumpstone et Pamela Nisbet, à l'autre table, n'ont pas eu de problème à demander la manche et à la réaliser.

La donne complète.



Donneur : Nord  
Vul. : Tous

Nord  
♠ A 10 8 5 3  
♥ V 9 4  
♦ 9 6  
♣ V 10 6

Ouest  
Barbara  
♠ R 4 2  
♥ 10 7 6  
♦ V 8 7 5  
♣ 8 4 3

Est  
Joan  
♠ D V 6  
♥ 3 2  
♦ A R 10 4 2  
♣ D 9 5

Sud  
♠ 9 7  
♥ A R D 8 5  
♦ D 3  
♣ A R 7 2

À la fin de ces 39<sup>e</sup> championnats, les États-Unis (USA2) se sont emparés de la Bermuda Bowl l'emportant 285-249 contre l'Italie, China Long Zhu a rafé la Venice Cup contre les États-Unis (USA1), 220-148 et l'Angleterre a ramassé la d'Orsi Senior Bowl contre la Pologne, 187-163.

Pour les résultats détaillés, consultez le site officiel des championnats du monde : [worldbridge.org/tourn/SaoPaulo.09/SaoPaulo.htm](http://worldbridge.org/tourn/SaoPaulo.09/SaoPaulo.htm)

## Championnats du monde 2010

Les Championnats du monde, les plus importantes compétitions de bridge, tenus à tous les quatre ans auront lieu à Philadelphie, PA, USA, du 1<sup>er</sup> au 16 octobre 2010. Plus de 100 pays, représentés par des milliers de joueurs de bridge, parmi les meilleurs, se disputeront de nombreux titres mondiaux dans différentes catégories. Les Championnats mondiaux du bridge pour la jeunesse 2010 s'y tiendront aussi.

Tous ceux qui désirent s'inscrire aux Championnats du monde de 2010 peuvent le faire en ligne sur le site de la Fédération mondiale de bridge (FMB) à [www.worldbridge.org](http://www.worldbridge.org)

Les Canadiens désireux d'y participer doivent être membres en règle de la FCB. La FMB nous demandera de confirmer que les joueurs inscrits sont bel et bien membres en règle. Avant de vous inscrire, vérifiez que vous êtes en règle avec la FCB.

## Merci !

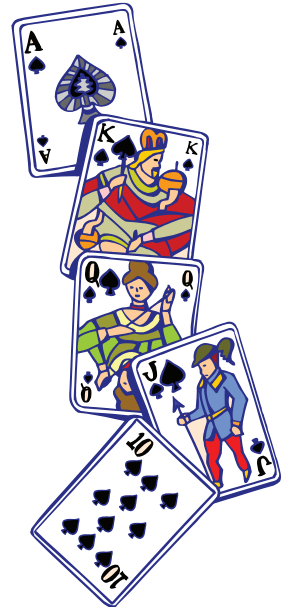
Nous voudrions remercier quelques collaborateurs exceptionnels:

**Martine Lacroix**, pour avoir assuré la rédaction française de Bridge Canada durant plusieurs années. Non seulement exigeait-elle que l'information importante apparaisse en français et en anglais, mais encore qu'il y ait suffisamment de bons articles en français. Merci beaucoup, Martine! Nous avons grandement apprécié la qualité de votre travail.

**Francine Cimon**, qui a accepté de prendre la relève à la rédaction française de Bridge Canada.

**Mike Hartop**, de Moncton, et **Francis Gaudino**, de Thunder Bay, pour toutes leurs années de service au Bureau de direction de la FCB

**Jean Castonguay** et les membres de son comité, pour avoir organisé et dirigé le Tournoi régional pour le fonds international de la FCB, tenu à Montréal en 2010. Merci d'avoir mené à bien cette tâche exigeante.



## Fonds International – Lévé de fonds

La FCB demande à tous les joueurs canadiens de niveau national d'être disponibles pour jouer quelques-uns des tournois de l'ACBL Wide International Fund Game (trois par année) et ceux du Canada Wide Olympiad Fund Game (deux par année) via une vente aux enchères. Les clubs pourront ainsi mettre aux enchères un joueur de niveau national qui devra jouer avec l'enchérisseur le plus offrant lors d'un de ces tournois. Les fonds recueillis lors de cette vente seront envoyés au Fonds international de la fédération canadienne de bridge. Chaque joueur participant recevra un crédit de 10 % des fonds levés pendant cette vente. Les fonds crédités lui seront remis quand ce joueur se qualifiera pour représenter le Canada dans un championnat du monde régi par la Fédération mondiale de bridge. Demandez à votre gérant de club de céder un tel événement. Cette initiative contribuera à financer le Fonds international de la FCB tout en impliquant directement les joueurs concernés par cette levée de fonds. Pour plus de renseignements, contactez l'assistante de direction de la FCB. Les prochains tournois sont :

### **Mardi 23 mars 2010 (soir)**

Canada Wide Olympiad Fund Game #1

### **Jedi 13 mai 2010 (après-midi)**

ACBL Wide IF Game #2

### **Vendredi 23 juillet 2010 (soir)**

ACBL Wide IF Game #3

### **Jedi 21 octobre 2010 (soir)**

Canada Wide Olympiad Fund Game #2

## Fonds Internationaux aux tournois sectionnels

Aimeriez-vous gagner 1,4 fois plus de points argent à votre prochain tournoi sectionnel ? Pour seulement 1 \$ par personne par séance, un sectionnel peut attribuer des points argent à l'échelle d'un régional. Les organisateurs de tournois n'ont qu'à décider de tenir une ou deux séances au profit du Fonds international. Les directeurs de tournois connaissent la procédure et transfèrent le dollar supplémentaire à la FCB. C'est simple comme bonjour. Les joueurs gagnent plus de points de maître tout en aidant les équipes qui représentent le Canada aux compétitions internationales.

Parlez-en aux organisateurs de vos tournois sectionnels maintenant !

Un gros merci aux unités qui ont inclus des séances au profit du Fonds international pendant leurs tournois sectionnels.

Vancouver Unité 430 – 4 sectionnels  
South Sask. Unité 573 – Regina – 4 sectionnels  
Northern Alberta Unité 391 – Edmonton – 3 sectionnels

Ottawa – 3 sectionnels

North Sask. Unité 575 – Saskatoon et Meota – 2 sectionnels

Kingston – 1 sectionnel

Thunder Bay – 1 sectionnel

Winnipeg – 1 sectionnel

## Au revoir Bridge Canada

Voilà, c'est décidé. Après dix ans de collaboration à la section française de la revue Bridge Canada, je cède ma place. J'ai apprécié toutes ces années passées avec vous, chers lecteurs, et c'est avec regret que je vous quitte. Je passe le flambeau à Francine Cimon, une grande championne canadienne, qui saura certainement vous faire partager sa passion pour le bridge.

*Martine Lacroix, Montréal*

## Goodbye Martine

For many years Martine has worked tirelessly for Bridge Canada preparing articles and reports for the 'Section française' as well as translating material from the CBF office. Thank you Martine for your patience, attention to detail, and hard work. It's been a pleasure working with you. Best of luck with your future endeavours.

*Jude Goodwin - Editor, Bridge Canada*

# Le temple de la renommée du bridge canadien

## PROMOTION 2010

*Par John Carruthers, président, Comité du Temple de la renommée de la FCB*

La Fédération canadienne de bridge a créé l'an dernier un Temple de la renommée du bridge canadien. La FCB entend ainsi reconnaître les accomplissements des Canadiens qui, par leurs exploits ou leur contribution au bridge, canadien ou international, méritent cet honneur. Cela peut inclure les enseignants, les écrivains, les administrateurs et autres.

Le Temple de la renommée sera entièrement virtuel et pourra être accessible via le site internet de la FCB [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca) aussitôt après la première cérémonie d'intronisation qui aura lieu pendant les Championnats de bridge canadiens qui se dérouleront à Markham, ON, du 29 mai au 5 juin 2010. Toutes les personnes présentes au Temple de la renommée y auront leur biographie, la liste de leurs accomplissements, des photos, des articles qu'ils ont rédigés ou des coupures de presse à propos d'eux et une bibliographie de leur oeuvre.

La FCB a créé un comité qui choisira les nouveaux intronisés à chaque année. Ce comité est formé de John Carruthers, Alex Fowlie, Nick Gartaganis, Nader Hanna, George Holland, Erick Kokish et Joseph Silver.

En 2010, pour sa première année, le Temple de la renommée du bridge canadien accueillera ses premiers intronisés :

Bruce Elliott  
Sam Gold  
Sami Kehela  
Eric Murray  
Percy Sheardown

Ces cinq personnes ont été choisies à l'unanimité par le comité du Temple de la renommée de la FCB.

## BRUCE ELLIOTT

Bruce Elliott a gagné quatre titres nord-américains et a passé très près d'en récolter un cinquième. Elliott a remporté le Chicago Trophy en 1948 et 1951 (devenu depuis le Reisinger) et le Spingold en 1964 et 1965. Il s'est classé second dans les Life Master Pairs en 1964 au National d'été de Toronto. Elliott a représenté le Canada aux Olympiades mondiales de bridge à Torino, Italie, en 1960, où il a terminé septième et à Deauville, France, en 1968, alors qu'il a remporté la médaille de bronze.

Bruce Elliott est né en 1922 et a vécu toute sa vie dans la région de Toronto. Son partnership avec Percy Sheardown a été un des plus performants en Amérique du Nord dans les années 1950 et 1960. La plupart de ses victoires, à l'exception de Chicago en 1948, ont été remportées avec Shorty.

## SAM GOLD

Sam Gold de Montréal a été le « Monsieur Bridge » de plusieurs générations de Québécois. C'était un joueur extraordinaire, qui a représenté le Canada aux Olympiades mondiales de bridge en 1964, où le Canada a terminé quatrième perdant la semi-finale au profit des États-Unis. Gold a été le deuxième joueur canadien à devenir Maître à vie, le cent trente-deuxième en tout. Il a été deux fois membre de l'équipe inter-cités de Montréal qui a remporté le Congress Trophy en 1967 et 1968.

Sam Gold était aussi un directeur de tournoi de haut niveau et un membre de la Commission du droit national. Il a été membre-fondateur de la Ligue de bridge de Montréal et a joué un rôle important dans l'affiliation de la LBM avec l'ACBL en 1946. Gold a collaboré au développement de plusieurs nouveaux mouvements de duplicate, incluant le trois-quarts Howell.

Sam Gold était aussi un écrivain de bridge talentueux et a rédigé de nombreux articles, entre autres, pour la revue *The Bridge World*. Il est décédé en 1982.

## SAMI KEHELA

Sami Kehela est un des plus grands joueurs de bridge qui ait jamais existé. Kehela a gagné huit titres nord-américains majeurs : les Men's Pairs en 1963 (avec Eric Murray), le Spingold en 1964, 1965 et 1968 (tous avec Murray), le Vanderbilt en 1966 et 1970 (un avec Murray et l'autre sans), les Blue Ribbon Pairs (avec Willy Lebovic) et les Life Master Pairs en 1970 (avec Murray); il a fini quatre fois second. Avec Murray, Kehela a gagné le CNTC en 1980 et 1981, les Canadian Olympiad Team Trials en 1968 et les International Pairs Trials pour la Bermuda Bowl en 1963 et 1966. Kehela a aussi remporté le trophée Lou Herman pour la meilleure performance au National d'automne en 1967.

Au niveau international, Sami Kehela a été coach de l'équipe nord-américaine à la Bermuda Bowl en 1962, 1963 et 1965 et il a joué avec Murray dans cette équipe en 1966, 1967 et 1974, terminant deuxième contre le Blue Team italien lors de ces six occasions. Kehela a plusieurs médailles de bronze dont les Olympiades de 1968 et 1972 et le Rosenblum de 1982. Il a terminé cinquième dans les World Open Pairs en 1970. Kehela a joué avec l'équipe canadienne à toutes les Olympiades de 1960 à 1988 sauf en 1984.

Kehela a aussi plusieurs contributions significatives comme journaliste, à titre d'éditeur du Ontario Kibitzer, chroniqueur de bridge pour le Toronto Life et éditeur collaborateur à l'encyclopédie officielle de bridge. Kehela est né à Bagdad en 1934 et a passé ses jeunes années à Londres, Angleterre, et Berkeley, California, avant de s'installer à Toronto.

## ERIC R. MURRAY

Eric Rutherford Murray, est non seulement un des plus grands de tous les temps, c'est aussi une véritable légende dans le monde du bridge. Éminent avocat d'affaires civiles à Toronto, Murray a gagné un des premiers procès de plus d'un million de dollars à la cour civile du Canada. C'était un raconteur légendaire et un excellent orateur. Il est né en 1928 et a vécu à Hamilton, ON, avant de s'installer à Toronto pour exercer son métier d'avocat et jouer au bridge. Murray a été président de la Ligue de bridge de l'Ontario à l'aube de ses premiers jours et a contribué à son union avec l'ACBL. Il a été l'un des co-fondateurs de la Fédération canadienne de bridge.

Éric Murray est le Canadien qui a eu le plus de succès au bridge. En plus de toutes ses victoires avec Sami Kehela, Murray a aussi remporté le Vanderbilt en 1961 avec Charles Coon, les Men's Pairs en 1954 et 1955 avec Doug Drury, et les Master Mixed Teams (1962) et les Mixed Pairs (1963) avec Agnes Gordon. Il a aussi gagné les Pairs Trials avec Charles Coon pour la Bermuda Bowl de 1962, où il a terminé deuxième derrière l'Italie. « Je connais l'hymne national italien par coeur, » dit Murray. Murray a aussi remporté le trophée Lou Herman pour la meilleure performance au National d'automne de 1963. Il a remporté le CNTC en 1980, 1981 et 1987 et le CSTC en 2007.

Eric Murray est l'auteur d'une convention, qui porte son nom, le deux carreaux Murray, et en a développé une autre, Drury, avec Doug Drury. Kehela et lui ont reçu un ultime hommage lorsque Roy Hughes a écrit un livre à leur sujet, « Canada's Bridge Warriors », qui a remporté le prix du livre de l'année décerné par l'International Bridge Press Association en 2007.

## PERCY SHEARDOWN

Percy (Shorty) Sheardown a été le premier joueur de bridge canadien important, le plus important de tous, d'après Ralph Cohen. Shorthy était un déclarant hors pair et il a

gagné de nombreux titres dans les années 1930 et 1940, incluant le Chicago Trophy en 1936. La plupart de ses victoires dans les années 1950 et 1960 l'ont été avec Bruce Elliott comme partenaire, dont une autre victoire du Chicago en 1951. Leur équipe, avec Murray et Kehela comme coéquipiers, est considérée comme la meilleure équipe canadienne de tous les temps. En plus de leurs deux victoires dans le Spingold, leur équipe, à laquelle se sont joints Gerry Charney et Bill Cissey, a terminé troisième aux Olympiades de 1968. Sheardown a gagné le trophée Fishbein pour la meilleure performance au National d'été de 1964, alors qu'il remportait le Spingold avec Elliott, Murray et Kehela et qu'il terminait deuxième dans les Life Master Pairs avec Elliott. Ils ont défendu leur titre avec succès l'année suivante.

Percy Sheardown (1911-1993) a passé la majeure partie de sa vie à Toronto comme propriétaire du St. Clair Bridge Club, qu'il a acquis à son retour du front lors la Deuxième Guerre mondiale. Shorty a été le premier Canadien à devenir Maître à vie.

Parmi les intronisés de cette année, Kehela, Murray et Sheardown sont aussi membres du Temple de la renommée de l'ACBL.

Des milliers de donnes auraient pu être utilisées pour illustrer le savoir-faire de ces joueurs. Nous avons choisi quelques donnes jouées par Sam Gold simplement parce que Sam est un peu moins connu que les quatre autres à l'ouest du Québec, mais il a certainement un égal talent. Eric Murray a dit de Sam Gold : « Gold et Cohen ont joué aussi bien que nous (Murray-Kehela) aux Olympiades de 1964 à New York. »

S'il y a un mot qui peut décrire Sam Gold, c'est élégant. Cela fait référence tout autant à son jeu de la carte qu'à sa personne. Voyons si vous serez d'accord avec cela après ces deux donnes.

L'équipe de Montréal a battu New York 193-106 en 1968 pour conserver le Congress Trophy, un match inter-cités entre les tenants du titre et la ville-hôte du National d'été. Montréal a d'abord gagné le match inter-cités en 1967 au National d'été de la même ville.

Donneur Est. NS Vul.

Nord  
 ♠ A  
 ♥ A 10 8 4  
 ♦ R 7 4  
 ♣ A V 7 6 5

Ouest  
 ♠ 8 6 2  
 ♥ R V 7 5 2  
 ♦ V 8 6 5 3  
 ♣ —

Est  
 ♠ R V 10 5 3  
 ♥ 6  
 ♦ A  
 ♣ D 10 8 4 3 2

Sud  
 ♠ D 9 7 4  
 ♥ D 9 3  
 ♦ D 10 9 2  
 ♣ R 9

Ouest	Nord	Est	Sud
—	Cohen		Gold
1 ♥	—	1 ♣	Passe
Passe	Passe	1 ♠	Passe
2 ♦	Contre	Passe	1 SA
Passe	Contre	2 ♠	2 SA
Passe	3 SA	Passe	Passe

Gold a évalué correctement qu'il ne pourrait pas faire chuter le contrat de 2 piques et son enchère de 2SA a donc irrémédiablement conduit son camp dans une manche délicate.

L'entame du 2 de pique est prise par l'As du mort, Est encourageant avec le 5. Gold fait un premier bon jeu en jouant un petit carreau du mort, faisant tomber l'As dans le vide. Est continue avec le Valet de pique, gagné par la Dame de Sud. Gold laisse courir le 10 de carreau et, maintenant certain qu'Est était 5-1-1-6, traverse au Roi de carreau pour encaisser l'As de coeur, deuxième jeu-clé. Lorsqu'il revient en main par le Roi de trèfle et qu'Ouest ne fournit pas, la main est un grand livre ouvert. Gold encaisse la Dame de carreau sur laquelle Est se défait d'un troisième trèfle. La position est maintenant la suivante :

♠ —  
 ♥ 10 8  
 ♦ —  
 ♣ A V 7

♠ 8  
 ♥ R V 7  
 ♦ V  
 ♣ —

♠ R 10 3  
 ♥ —  
 ♦ —  
 ♣ D 10

♠ 9 7  
 ♥ D 9  
 ♦ —  
 ♣ 9

Avec sept levées en caisse, Gold joue le 9 de pique de sa main, écrasant le 8 d'Ouest au passage. Est peut bien encaisser ses piques, mais il devra ensuite concéder les deux derniers trèfles au mort. Notez que le 7 de pique aurait tout aussi bien fonctionné, puisque si Ouest prend la main, il devra concéder une levée à la Dame de coeur.

À ce même National d'été à New York City en 1968, Sam Gold a fini quatrième dans le Life Master Individual. Dans cette donne, Gold, en Nord, joue en défense avec Harry Fishbein...

Donneur Nord. NS Vul.

<p>♠ D 7 ♥ A 10 7 ♦ R 4 ♣ A V 10 9 5 4</p>	<p>♠ A R V 10 9 6 ♥ R 6 4 ♦ — ♣ R 8 6 2</p>	<p>♠ 4 3 ♥ D 9 5 2 ♦ A D V 10 6 ♣ 7 3</p>
	<p>♠ 8 5 2 ♥ V 8 3 ♦ 9 8 7 5 3 2 ♣ D</p>	

Ouest	Nord	Est	Sud
—	Gold		Fishbein
3 ♣	1 ♠ Contre	2 ♦ Passe	Passe
4 ♣	Contre	Passe	3 ♠ Passe
Passe			

Même si certaines de ces enchères semblent peu orthodoxes, le contrat final n'est pas déraisonnable. À l'entame, Sam Gold encaisse ses deux honneurs de pique et après une courte pause pour déterminer son prochain coup, il trouve le retour mortel du Roi de coeur, qui prive Ouest d'une entrée rapide. Le déclarant gagne de l'As et joue As de trèfle, suivi du Valet de trèfle pour le Roi de Nord. Gold poursuit l'attaque à coeur, le déclarant prenant de la Dame au mort. Il traverse en main au Roi de carreau, tire les atouts et revendique le contrat. À part un petit détail... le Roi de carreau a été coupé par Gold ! Aucun autre retour à la levée numéro trois ne peut défaire le contrat. Un coeur pour le Valet et une autre coupe à carreau viennent ensuite compléter cette brillante défense : moins trois, alors qu'à d'autres tables quelques déclarants ont réussi à faire le contrat.

Pour proposer quelqu'un au Temple de la renommée du bridge canadien, faites parvenir le nom de cette personne avec une lettre qui explique pourquoi vous croyez que cette personne devrait être intronisée, en incluant la documentation pertinente, à : John Carruthers, 65 Tiago Ave., Toronto, ON M4B 2A2 ou par courriel à [cbfhalloffame@bell.net](mailto:cbfhalloffame@bell.net)

## DEMANDÉ

Archiviste pour le Temple de la renommée du bridge canadien Canadian Bridge Hall of Fame Archivist/Librarian

### Qualités requises

Intéressé par l'histoire du bridge  
Perfectionniste  
Consciencieux  
Capable de respecter les délais  
Désireux de s'engager pour trois ans

### Fonctions

Rassemble le matériel pour les nouveaux intronisés du Temple de la renommée (3-5 par année), commençant en 2011

Travaille bénévolement

S'assure que le matériel est envoyé au webmestre à temps

Maintient et met à jour les données actuelles du Temple de la renommée

Si vous êtes intéressé, contactez John Carruthers à [cbfhalloffame@bell.net](mailto:cbfhalloffame@bell.net)

## WBF Sites and Links

Be sure to check out these new WBF websites!

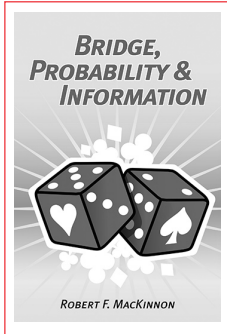
WBF Youth Bridge  
[www.wbfyouth.org](http://www.wbfyouth.org)

WBF Women's Bridge  
[www.wbfwomenbridgeclub.org](http://www.wbfwomenbridgeclub.org)

WBF Convention Card Editor  
[www.ecatsbridge.com](http://www.ecatsbridge.com)

# NEW FROM

Master Point Press

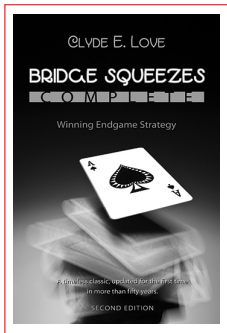


## BRIDGE, PROBABILITY AND INFORMATION

Robert F. MacKinnon

Take the guesswork out of bridge!

**\$22.95**



## Bridge Squeezes Complete

Clyde E. Love

revised by Linda Lee with  
Julian Pottage

A timeless classic, updated for the first time  
in 50 years.

**\$27.95**



## The Mysterious Multi

Mark Horton & Jan van Cleeff

New uses for your opening two-bids  
— and more.

**\$22.95**

# CALENDAR

## 2010 SPECIAL EVENTS AND DEADLINES

<b>COPC</b>	National Final during Canadian Bridge Championships (See pages 14-15) Friday, June 4 & Saturday, June 5, 2010 - Markham ON
<b>CNTC</b>	Deadline for entering teams in the National Final (both CNTC-A & CNTC-B): March 24, 2010 National Final at Canadian Bridge Championships (See pages 14-15) CNTC-A May 29 - June 5, 2010 - Markham ON CNTC-B May 30 - June 3, 2010 - Markham ON
<b>CWTC</b>	Deadline for entering teams in the National Final: March 24, 2010 National Final at Canadian Bridge Championships (See pages 14-15) CWTC May 30 - June 3, 2010 - Markham ON
March 17 March 23 March 24	(Wed. Eve.) ACBL Wide Charity Game #1 (\$6.35/table) (Tues. Eve.) Canada Wide Olympiad Fund Game (\$8.35/table) Deadline for registering for CNTC-A, CNTC-B and CWTC National Final
April 27 April	Charity Fund Month (Tues. Eve.) Helen Shields RM Game (\$6/table)
May 1 May 10 May 13 May 26 – 28 May 29 – June 5	Deadline for changes to team rosters & deadline for submitting pre-alerts See page - Deadline for applying for grants from Erin Berry Memorial Fund See page - (Thurs. Aft.) ACBL International Fund Game #2 (\$8.35/table) CBF Board of Director meetings – Markham, ON Canadian Bridge Championships – Holiday Inn Hotel & Suites, Markham (See pages 14-15)
June 5 July 23	(Sat. Morn.) CBF Annual General Membership Meeting – Markham, ON (See page 3) (Fri. Eve.) ACBL Wide International Fund Game #3 (\$8.35/table)
September Sept. 1 – Dec. 31 Sept. 1 – Jan. 15	International Fund Month Club qualifying games in the COPC (\$4/table) Club qualifying games in the CNTC (\$4/table)
Oct. 1 – 16 Oct. 21 Oct. 27	2010 World Bridge Series & Youth Championships – Philadelphia, PA (See page 5) (Thurs. Eve.) Canada Wide Olympiad Fund Game (\$8.35/table) (Wed. Eve.) Erin Berry RM Game (\$6/ table)
Nov. 29	(Mon. Eve.) ACBL Wide Charity Game #2 (\$6.35/table)

PUBLICATIONS MAIL AGREEMENT NO. 40886025

Return all undeliverable  
publications to:  
Canadian Bridge Federation  
2719 Jolly Place  
Regina, SK S4V 0X8

